



Liebe Mitglieder und Freunde unserer Gemeinde,

wir sagen es uns immer wieder: das Jahr, das gerade vergangen ist, war ein besonders schweres; das Weihnachtsfest, das wir gefeiert haben ungewöhnlich. Was wird von diesem Jahr bleiben, was werden wir in das neue Jahr mitnehmen müssen?

Mich hat ein ‚Schreiben an das Christkind‘ der italienischen Schriftstellerin Susanna Tamaro, veröffentlicht in ‚Corriere della sera‘ am 21. Dezember 20, sehr beeindruckt. Ich möchte einige Gedanken daraus mit Euch teilen. Weihnachten ist ein Fest der Freude, auch für Menschen aus anderen Kulturen und Religionen. ‚Wenn ich mich heuer umsehe, dann fällt mir nichts davon auf: ich lese in den Gesichtern der Menschen eher Angst und Verwirrung. Heuer scheint unsere Hauptsorge zu sein, dass die Geschäfte voll sind, dass die Menschen alles kaufen und in Hülle und Fülle essen können. Das ist an sich gut. Sich zu beschenken und durch den Geldfluss den Wohlstand zu fördern, ist eine gute Sache. Aber weil dies offensichtlich schon alles ist, laufen wir einem trügerischen Glück hinterher,

Cari membri e amici della nostra comunità,

continuiamo a dircelo di nuovo e di nuovo: l'anno appena passato è stato particolarmente difficile; il Natale che abbiamo celebrato molto insolito. Cosa rimarrà di quest'anno, cosa dovremo portare nel nuovo anno?

Mi ha colpito la "Lettera a Gesù bambino" della scrittrice Susanna Tamaro, pubblicata sul "Corriere della sera" il 21 dicembre 20. Vorrei condividere con voi alcuni pensieri che ne derivano.

Il Natale è una festa di gioia, anche per persone di altre culture e religioni. 'Quest'anno, quando mi guardo intorno, non vedo questa gioia: leggo piuttosto ansia e confusione nei volti della gente. Quest'anno la nostra principale preoccupazione sembra essere che i negozi siano pieni, che la gente possa comprare tutto e mangiare in abbondanza. Questo di per sé è un bene, fare doni e promuovere la prosperità attraverso il flusso di denaro è una buona cosa. Ma poiché è solo questo che abbiamo, stiamo inseguendo una felicità ingannevole che mostrerà

das unmittelbar zeigen wird, dass es leer und ohne Fundament ist'.



Jenseits von all dem hat uns das Corona – Jahr zwei Dinge gezeigt, die wir zwar wussten, aber nicht wirklich wahrhaben wollten: ‚die Natur ist nicht einfach gut und sie wehrt sich, wenn der Mensch sich nicht an ihre Gesetze hält und dass der Mensch weder allmächtig noch unsterblich ist‘.

Jenseits des prophetischen Tones, den Susanna Tamaro in diesem Brief anschlägt, können und müssen wir daraus vieles lernen, was an sich der Botschaft des Evangeliums entspricht. Endgültiges Glück und tiefe Freude kommen nicht von dem, was wir haben und was wir uns leisten können, sondern von dem was wir sind; von sinnvollen und guten Beziehungen und (vielleicht) vom Wissen, dass wir von Gott geliebt sind, so und weil wir sind, wie wir sind.

Und - auch wenn wir noch nicht definitiv wissen wie Corona entstanden ist – wir haben gesehen, dass sich die Natur erholen und regenerieren würde, wenn wir weniger Luft und Wasser verschmutzen und uns weniger als Herrn aufspielen würden. Denn die Natur ist trotz allem mächtiger als der Mensch. Sorge um die Schöpfung und Respekt vor ihr ist Teil der Verkündigung und des Zeugnisses der christlichen Gemeinden. Ich wünsche uns, dass wir im neuen Jahr diesem Auftrag mit Phantasie nachkommen.

Sehr herzlich: Georg Reider, Pfarrer

Rückblick

Corona hat auch Hochzeiten und Taufen stark eingeschränkt. Wir hatten eine Taufe und eine Hochzeit in Gardone, dafür 4 Beerdigungen. Am

immediatamente di essere vuota e senza fondamento'.

Al di là di tutto questo, l'anno di corona ci ha mostrato due cose che sapevamo da sempre, ma che non volevamo ammettere: primo "la natura non è semplicemente buona e risponde quando l'uomo si comporta contro le sue leggi e secondo: l'uomo non è né onnipotente né immortale". Al di là del tono critico - profetico che Susanna Tamaro assume in questa lettera, ci sono molte cose che dobbiamo imparare da questi pensieri; cose, che di per sé sono coerenti con il messaggio evangelico. Felicità definitiva e gioia profonda non vengono da ciò che abbiamo e che possiamo permetterci, ma da ciò che siamo; da relazioni significative e buone e (forse) dal sapere che siamo amati da Dio come e perché siamo ciò che siamo.



Non sappiamo ancora definitivamente come è nata Corona, ma durante i lock down l' inquinamento dell' aria e dell' acqua si sono ridotti. Se ci comportassimo meno da padroni e più da servi o ospiti, la natura si riprenderebbe e si rigenererebbe. E, a lungo vedere, questo è un vantaggio, perché, nonostante tutto, anche questo abbiamo imparato: la natura è più potente dell'uomo.

La cura della natura e il rispetto per il creato fanno parte dell'annuncio e della testimonianza delle comunità cristiane. Auguro che nell' anno nuovo noi tutti possiamo contribuire a questa missione con fantasia e creatività.

Cordialmente: Georg Reider, Pastore

Retrospettiva

Ewigkeitssonntag, den 22. November, haben wir der Toten von 2020 besonders gedacht:

- Margret Tegeler Marocchini, geb. 11. 08 1936 in Gelsenkirchen, gestorben am 22. Februar 2020 in Peschiera del Garda, Beerdigung am 25/02/20 in Marciaga.
- Helga Harms Carli, geb. am 11. 03 1937 in Waddenwarden, gestorben am 12 aprile 2020 in Desenzano del Garda – Beerdigung am 04/07/20 Evangelische Kirche Gardone / Soiano – Padenghe
- Georg, Karl, Dieter Schuchmann – geb. 27.08. 1944, gestorben am 25. febraio 2020 – Beerdigung am 11.08.2020 Castion sul Garda.
- Ernestina Moscatelli – Mutter von Marilisa Dalai - geb. 29.04 1931 – gestorben am 14. 10. 2020 – Beerdigung am 17. 10. S. Domenico Savio Verona.

Der Kirchenvorstand hat sich am 27. November getroffen. Schwerpunkte waren die Besprechung und Genehmigung des Haushaltes 2021; der aktuelle Informationsstand zur Suche eines Ortes für Gottesdienst, Gemeinderäume und Pfarrwohnung. Derzeit besteht die Möglichkeit, einen Gottesdienstraum im Stadtzentrum zu mieten. Sollte es dort auch möglich sein, Begegnungsräume für die Gemeinde zu mieten, wäre dies wahrscheinlich die einfachste Lösung. Wir haben inzwischen aber auch andere Strukturen angeschaut, die zwar nicht so zentral liegen, aber trotzdem interessant für die Gemeinde und ihre Entwicklung werden können.

Wir haben derzeit keine Eile und wollen uns wirklich Zeit lassen, bis wir etwas finden, das unseren Möglichkeiten und Bedürfnissen gut entspricht.

Leider ist die Anlage um die Kirche in Gardone wieder von den Wildschweinen heimgesucht worden; wir werden nicht darum hinkommen, die Anlage einzuzäunen und so die Wildschweine endgültig auszusperren.

Der Gottesdienst am hl. Abend war wieder sehr gut besucht. Fam. Werner hat durch die musikalische Unterstützung einen großen Beitrag zum Gelingen des Gottesdienstes geleistet. Der Gottesdienst wurde auch auf Youtube aufgenommen und hat im Verhältnis sehr viele ‚Besuche‘, d.h. Leute, die sich das Video angeschaut haben, verzeichnet.

Ausblick

Corona wird Gottesdienste und andere Angebote auch weiterhin bestimmen.

Corona ha limitato notevolmente i matrimoni e i battesimi dell'anno 2020. Abbiamo avuto un solo battesimo e solo un matrimonio a Gardone, ma 4 funerali. La domenica dell'eternità, il 22 novembre, li abbiamo ricordato:

- Margret Tegeler Marocchini, nata 11. agosto 1936 a Gelsenkirchen in Germania, + 22. Febbraio 2020 a Peschiera del Garda – funerali 25/02/20 Chiesa Parocchiale di Marciaga.
- Helga Harms Carli, l' 11. 03 1937 a Waddenwarden – morta 12 aprile 2020 a Desenzano del Garda – funerali 04/07/20 Evangelische Kirche Gardone - Cimitero Soiano – Padenghe
- Georg, Karl, Dieter Schuchmann – nato 27.08. 1944 – morto il 25 febbraio 2020 – funerali 11.08.2020 Castion sul Garda.
- Ernestina Moscatelli – (Madre di Marilisa Dalai): nata il 29.04 1931 – morta il 14. 10. 2020 – funerali 17 10 Chiesa S. Domenico Savio Verona.

Il consiglio di chiesa si è riunito il 27 novembre. Le tematiche principali erano: la discussione e l'approvazione del bilancio del 2021; lo stato attuale delle informazioni sulla ricerca di una sede per il culto, le riunioni della comunità dell'appartamento per il pastore. Attualmente c'è la possibilità di affittare un luogo per il culto nel centro della città. Se lì sarebbe anche la possibile affittare spazi per riunioni e incontri di formazione, questa sarebbe probabilmente la soluzione più semplice. Nel frattempo, però, abbiamo preso in considerazione anche altre strutture che, pur non essendo così centrali, potrebbero comunque essere interessanti per la nostra comunità e il suo sviluppo.

Al momento non abbiamo fretta e vogliamo davvero prenderci il tempo finché troviamo una struttura che si adatti alle nostre esigenze e adeguata alle nostre possibilità economiche.

Purtroppo, il terreno intorno alla chiesa di Gardone è stato nuovamente infestato dai cinghiali; non potremo evitare di recintare il terreno per tenere fuori il cinghiale per sempre.

Il culto della vigilia di Natale è ben riuscito e quasi tutti i posti – molto ridotti a causa del corona virus – erano occupati. Bernhard, Marta Werner e il nostro Andrea all' organo hanno dato un grande contributo all' atmosfera natalizia del culto. Il culto è stato pubblicato su Youtube e ha avuto

Gebetswoche um die Einheit der Christen 2021

Seit 1966 wird die Gebetswoche für die Einheit der Christen, deren Ursprünge bereits auf das Jahr 1910 zurückgehen, vom Päpstlichen Rat zur Förderung der Einheit der Christen vom Ökumenischen Rat der Kirchen vorbereitet. Jedes Jahr werden die Texte von einer anderen Region der Welt verfasst, 2021 von der kontemplativen Gemeinschaft Grandchamp, im Kanton Neuenburg in der Schweiz.

Die evangelische Schwesterngemeinschaft unterschiedlicher protestantischer Traditionen entstand 1952 und lebt nach einer frühen Fassung der Regel der Communauté de Taizé.



"Bleibt in meiner Liebe und ihr werdet reiche Frucht tragen" (Joh 15, 5-9) ist das Thema der heurigen Gebetswoche. Das gewählte Thema geht zurück auf die Berufung der Schwestern zu Gebet, Versöhnung und Einheit in Kirche und Menschheit.

Einklang mit sich selbst, mit Gott und den Nächsten ist der bleibende Auftrag, an den uns die Texte der Gebetswoche 2021 erinnern.

Das johanneische Wort hat unterschiedliche Facetten: ein Leben im Einklang mit sich selbst, mit der Gemeinschaft, in die jede und jeder Einzelne gestellt ist und mit Gott.

In Gottes Liebe zu bleiben heißt zunächst, mit sich selbst versöhnt zu werden. In Christus zu bleiben ist eine innere Haltung, die im Laufe der Zeit wächst. Sie kann vom Kampf um das Lebensnotwendige überholt werden und wird durch die Ablenkungen, den Lärm, die Hektik und die Herausforderungen des Lebens bedroht.

Jesu Wort und seine Liebe befähigen zur Nächstenliebe: zur Liebe derjenigen, die uns als

molte "visite", cioè persone che guardavano il video.

Prospettive

Corona continuerà a influenzare il modo e la possibilità di celebrare i culti e di proporre corsi di formazione. Questo inizia già con la 'settimana di preghiera per l'unità dei cristiani'

Settimana di preghiera per l'unità dei cristiani 2021

La Settimana di preghiera per l'unità dei cristiani, le cui origini risalgono al 1910, dal 1966 viene preparata dal Pontificio Consiglio per la promozione dell'unità dei cristiani del Consiglio ecumenico delle Chiese. Ogni anno i testi vengono preparati da una diversa regione del mondo, nel 2021 dalla comunità contemplativa di Grandchamp, nel cantone di Neuchâtel in Svizzera.

La comunità evangelica di suore di diverse tradizioni protestanti si è formata nel 1952 e vive secondo una prima versione della Regola della Comunità di Taizé.



"Rimanete nel mio amore: produrrete molto frutto" (Giovanni 15, 5-9) è il tema della Settimana di preghiera di quest'anno. Il tema scelto risale alla vocazione delle suore alla preghiera, alla riconciliazione e all'unità nella Chiesa e nella famiglia umana.

L'armonia con se stessi, con Dio e con il prossimo è la missione duratura di cui ci ricordano i testi della Settimana di preghiera.

La parola giovannea ha diverse sfaccettature: una vita in armonia con se stessi, con la comunità, in cui ogni individuo è inserito, e con Dio.

Christinnen und Christen anvertraut sind, aber auch zur Liebe zu anderen christlichen Traditionen. Durch das Bleiben in Christus wachsen so Früchte der Solidarität und des Zeugnisses.

Spiritualität und Solidarität sind untrennbar miteinander verbunden. Wer in Christus bleibt, empfängt die Kraft und die Weisheit, ungerechte und unterdrückende Strukturen zu bekämpfen, einander als Brüder und Schwestern in der einen Menschheitsfamilie zu erkennen und eine neue Lebensweise zu schaffen, die von Respekt und Gemeinschaft mit der ganzen Schöpfung geprägt ist.

In Verona wird die Gebetswoche 2021 auf einen Gottesdienst reduziert; und zwar am 18. Januar um 20.30 Uhr in St. Bernardino. Er wird voraussichtlich von ‚Telepace‘ ausgestrahlt. Da nur wenige Mitglieder der christlichen Kirchen präsent sein dürfen, kann der Gottesdienst im Fernseher mitgefeiert werden.

Auch der Ökumenische Kirchentag in Frankfurt, der vom 12. – 16. Mai geplant gewesen wäre wurde als Präsenzveranstaltung abgesagt. Man wird in den nächsten Wochen überlegen, welche reduzierte Form der Veranstaltung möglich sein wird.

„L'attualità di Paolo“ geht als Zoom – Veranstaltung am 21. Januar und am 18. Februar um 20.30 Uhr weiter. Es ist ohne weiteres möglich und erwünscht, neu einzusteigen. Die Zoom – Codices und die Bibeltexte, welche gelesen werden, werden 18. Januar bzw. am 15. Februar auf unserer Homepage unter ‚news‘ – ‚L'attualità di Paolo‘ abrufbar sein.

Wann wir die Angebote „Einführung in die Meditation“ und „Fasten“ verwirklichen können, hängt von der Entwicklung der Corona – Situation bzw. vom Schutz, der sich aus der Impfung ergeben wird, ab.

Meditation

Für das neue Jahr würde ich gerne ein Gebet von Antoine de Saint-Exupéry in unsere Herzen legen. Aus diesen Gedanken und mit dieser Haltung möge unser Gemeindeleben Gestalt und Wachstum finden.

Ich bitte weder um Wunder noch um Visionen, sondern um Kraft für den Alltag.

Rimanere nell'amore di Dio significa prima di tutto riconciliarsi con se stessi. L'essere in Cristo è un atteggiamento interiore che cresce nel tempo. Può essere compromesso dalla lotta per le necessità della vita e minacciata dalle distrazioni, dal rumore, dal trambusto e dalle sfide della vita.

La parola e l'amore di Gesù ci permettono di amare il prossimo: di amare coloro che ci sono affidati come cristiani, ma anche di amare le altre tradizioni cristiane. Così, restando in Cristo, crescono i frutti della solidarietà e della testimonianza.

Spiritualità e solidarietà sono inseparabili. Coloro che dimorano in Cristo ricevono la forza e la sapienza per combattere le strutture ingiuste e opprimenti, per riconoscersi reciprocamente come fratelli e sorelle nell'unica famiglia umana e per creare un nuovo stile di vita segnato dal rispetto e dalla comunione con tutto il creato.

A Verona, la Settimana di preghiera 2021 sarà ridotta a un unico culto: il 18 gennaio alle 20.30 a San Bernardino. Si prevede che sarà trasmesso da 'Telepace'. Poiché solo pochi membri delle chiese cristiane possono essere presenti, la funzione può essere seguita in televisione.

Anche l' incontro ecumenico delle Chiese cristiane in Germania, previsto dal 12 al 16 maggio a Francoforte, è stata cancellato come evento in presenza. Nelle prossime settimane si considererà quale forma ridotta di quel evento sarà possibile.

„L'attualità di Paolo“ proseguirà come evento Zoom il 21 gennaio e il 18 febbraio alle 20.30. E' possibile e auspicabile che partecipino anche persone, che non hanno partecipato ai primi due incontri. I codici zoom e i testi biblici, che saranno letto, sono disponibili dal 18 gennaio rispettivamente dal 15 febbraio sulla nostra homepage alla voce 'attualità' – 'l'attualità di Paolo'.

Quando saremo in grado di realizzare le proposte "Introduzione alla meditazione" e "digiuno" dipenderà dallo sviluppo del Covid - o dalla protezione che risulterà dalla vaccinazione.

Meditazione

Hilf mir achtsam und erfinderisch zu sein, um im richtigen Moment im Kontakt mit den richtigen Erkenntnissen und Erfahrungen zu sein.

Festige meine Entscheidungen bezüglich der richtigen Zeiteinteilung.

Gib mir das Gefühl dafür, was für mich grundlegend wichtig und was zweitrangig ist.

Ich bitte um Kraft, mich selber zu fokussieren, so dass ich das richtige Mass finde und mich nicht im Leben verliere, so dass ich in Weisheit meine Tagesaktivitäten planen kann.

Hilf mir so gut wie nur möglich im Jetzt zu leben und die Gegenwart als höchstes Gut zu erkennen.

Erleuchte mich mit der Erkenntnis, dass Schwierigkeiten und Misserfolge Gelegenheiten sind um zu wachsen und zu reifen.

Mach mich zu einem Menschen der Kraft hat, Menschen zu berühren, die in der Dunkelheit leben.

Gib mir nicht, was ich mir wünsche, sondern was ich brauche.

Lehre mich die Kunst der kleinen Schritte.

Per il nuovo anno, vorrei affidare al nostro cuore una preghiera di Antoine de Saint Exupéry. Da questi pensieri e con questo atteggiamento, possa la nostra vita personale e il lavoro della comunità trovare forma e crescita.

Non ti chiedo né miracoli né visioni, ma solo la forza necessaria per questo giorno! Rendimi attento e inventivo per scegliere al momento giusto le conoscenze ed esperienze che mi toccano particolarmente.

Rendi più consapevoli le mie scelte nell'uso del mio tempo.

Donami di capire ciò che è essenziale e ciò che è soltanto secondario.

Io ti chiedo la forza, l'autocontrollo e la misura: che non mi lasci, semplicemente, portare dalla vita ma organizzarti con sapienza lo svolgimento della giornata.

Aiutami a far fronte, il meglio possibile, all'immediato e a riconoscere l'ora presente come la più importante.

Dammi di riconoscere con lucidità che le difficoltà e i fallimenti che accompagnano la vita sono occasione di crescita e maturazione.

Fa' di me un uomo capace di raggiungere coloro che hanno perso la speranza.

E dammi non quello che io desidero ma solo ciò di cui ho davvero bisogno.

Signore, insegnami l'arte dei piccoli passi.

Gottesdienste und Veranstaltungen / Culti ed eventi

Chiesa a Verona / Kirche in Verona: S. Domenico al Corso, Via del Pontiere 30

Die Gottesdienste in Verona werden vorwiegend in ital. Sprache gefeiert.

I culti a Verona vengono celebrati prevalentemente in lingua italiana

03/01 2. So nach Weihnachten

Gottesdienst auf Youtube

2a dom. natale

culto su Youtube

10/01 1. So n. Epiphantias

10.00h Gottesdienst Verona

1a domenica dopo Epifania

10h culto a Verona

17/01 2. So n. Epiphantias

10.00h Gottesdienst Verona

2a domenica dopo Epifania

10h culto a Verona

18/01 Gebetsw. Einh. d. Christen

20.30 Uhr San Bernardino Verona

Sett. pregh. Unità dei Cristiani

20.30h Preghiera a San Bernardino

21/01 L' attualità di Paolo

20.30 Uhr auf Zoom

L' attualità di Paolo

20.30h via zoom

24/01 3. So n. Epiphantias
10.00h Gottesdienst Verona

3a domenica d Epifania
10h culto a Verona

31/01 letzter So n. Epiphantias
10.00h Gottesdienst Verona

Ultimadomenica dopo Epifania
10h culto a Verona

07/02 Sexagesima
10.00h Gottesdienst Verona

Sexagesima
10h culto a Verona

14/02 Esto mihi
10.00h Gottesdienst Verona

Esto mihi
10h culto a Verona

17/02 Beginn Passionszeit

Inizio tempo d passione

18/02 L' attualità di Paolo
20.30 Uhr auf Zoom

L' attualità di Paolo
20.30h via zoom

21/02 1. So d. Passionszeit
10.00h Gottesdienst Verona

1° domenica della passione
10h culto a Verona

28/02 2. So d. Passionszeit
10.00h Gottesdienst Verona

2° domenica della passione
10h culto a Verona

Anschriften der Gemeinde / indirizzi della comunità

Ev.-lutherisches Pfarramt Verona-Gardone / Ufficio pastorale della Comunità Evangelica Luterana di Verona-Gardone: Pastor/e Georg Reider, Via Orazio, 14; 37012 Bussolengo (VR)

Tel 045 800 9283, **cell.** ++39 3917739206; **Email:** verona[at]chiesaluterana.it

Homepage: www.veronagardoneprotestante.it **Facebook:** www.facebook.com/veronaluterana/

Youtube: Youtube Chiesa Luterana Verona Gardone

Vorsitzende des Kirchenvorstandes / Presidente del consiglio della Chiesa:

Christine Schenk
Via Primavera, 14; 37026 Pescantina (VR)
Tel 045 221 0298, cell 347 535 3177
Email: enitschenk[at]gmail.com

Zweite Vorsitzende des Kirchenvorstandes / Vicepresidente del consiglio della Chiesa:

Maddalena Chesini,
Via da Levanto 18; 37138 Verona
Tel. 3774994435
Email: maddalena.2008[at]libero.it

Kontakt für den Bereich Gardone / contatto per l'area Gardone:

Ebba Rathert, Via della
Repubblica 66, 25083 Gardone Riviera (BS); Tel:
335 608 8240 - E-Mail:
ebbarathert[at]libero.it

Bankverbindung / Coordinate del conto corrente:

Südtiroler Sparkasse/Cassa di Risparmio di Bolzano
Comunità evangelica luterana di Verona-Gardone
IBAN: IT37K060455960000005000172
SWIFT/BIC: CRBZIT2B127
Codice fiscale: 93197700235

Besuch erwünscht?

Sie möchten einfach jemandem Ihr Herz ausschütten oder in vertraulicher Atmosphäre über den Glauben sprechen? - Pfarrer Reider kommt gerne zu Besuch oder empfängt Sie, wenn Sie es möchten. Tel 045 8009 283 – Mail: verona@chiesaluterana.it

Desiderate una visita?

Volete parlare con qualcuno delle vostre preoccupazioni o semplicemente discutere in un ambiente familiare questioni di fede? Il pastore Reider vi fa volentieri una visita o riceve, se lo desiderate. Tel. 045 8009283 – mail: verona@chiesaluterana.it